

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

AMINAL. « Afdeling Bos en Groen ». Examen de chasse 1999, p. 858.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 860 à 896.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Administratie Milieu, Natuur, Land- en Waterbeheer (AMINAL). Afdeling Bos en Groen. Jachtexamen 1999, bl. 858.

Omzendbrief BA 98/11 van 1 december 1998 betreffende de openbaarheid van bestuur — retributie voor afschriften van bestuursdocumenten, bl. 859.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 860 tot bl. 896.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

ARBITRAGEHOF

N. 99 — 53

[C — 98/21510]

Arrest nr. 138/98 van 16 december 1998

Rolnummer 1271

In zake : het beroep tot vernietiging van artikel 12, F, van de wet van 20 mei 1997 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken, ingesteld door de v.z.w. Nationale Confederatie der Griffiers, Secretarissen en Personeel van de Griffies en de Parketten van de Hoven en Rechtbanken (Cenegre) en H. Vanmaldeghem.

Het Arbitragehof,
samengesteld uit de voorzitters L. De Grève en M. Melchior, en de rechters H. Boel, L. François, J. Delruelle, R. Henneuse en M. Bossuyt, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter L. De Grève, wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 7 januari 1998 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 8 januari 1998, hebben de v.z.w. Nationale Confederatie der Griffiers, Secretarissen en Personeel van de Griffies en de Parketten van de Hoven en Rechtbanken, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Gerechtsgebouw, Poelaertplein, en H. Vanmaldeghem, wonende te 9840 De Pinte, Reevijver 6, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 12, F, van de wet van 20 mei 1997 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1997).

II. *De rechtspleging*

Bij beschikking van 8 januari 1998 heeft de voorzitter in functie de rechters van de zetel aangewezen overeenkomstig de artikelen 58 en 59 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

De rechters-verslaggevers hebben geoordeeld dat er geen aanleiding was om artikel 71 of 72 van de organieke wet toe te passen.

Van het beroep is kennisgegeven overeenkomstig artikel 76 van de organieke wet bij op 26 februari 1998 ter post aangetekende brieven.

Het bij artikel 74 van de organieke wet voorgeschreven bericht is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1998.

De Ministerraad, Wetstraat 16, 1000 Brussel, heeft een memorie ingediend bij op 9 april 1998 ter post aangetekende brief.

Van die memorie is kennisgegeven overeenkomstig artikel 89 van de organieke wet bij op 28 april 1998 ter post aangetekende brief.

De verzoekende partijen hebben een memorie van antwoord ingediend bij op 26 mei 1998 ter post aangetekende brief.

Bij beschikking van 30 juni 1998 heeft het Hof de termijn waarbinnen het arrest moet worden gewezen, verlengd tot 7 januari 1999.

Bij beschikking van 23 september 1998 heeft het Hof de zaak in gereedheid verklaard en de dag van de terechtzitting bepaald op 4 november 1998.

Van die beschikking is kennisgegeven aan de partijen en hun advocaten bij op 24 september 1998 ter post aangetekende brieven.

Op de openbare terechtzitting van 4 november 1998 :

- zijn verschenen :

. Mr. D. Lindemans, advocaat bij de balie te Brussel, voor de verzoekende partijen;

. Mr. W. Timmermans *loco* Mr. P. Peeters, advocaten bij de balie te Brussel, voor de Ministerraad;

- hebben de rechters-verslaggevers M. Bossuyt en R. Henneuse verslag uitgebracht;

- zijn de voornoemde advocaten gehoord;

- is de zaak in beraad genomen.

De rechtspleging is gevoerd overeenkomstig de artikelen 62 en volgende van de organieke wet, die betrekking hebben op het gebruik van de talen voor het Hof.

III. *In rechte*

- A -

Verzoekschrift

A.1.1. In het eerste onderdeel van het verzoekschrift voeren de verzoekers argumenten aan tot staving van hun belang bij het beroep tot vernietiging.

Op grond van artikel 1 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel komt het aan de Koning toe de bij die wet vastgestelde regeling onder de voorwaarden en binnen de grenzen welke Hij vaststelt al dan niet van toepassing te verklaren op bepaalde categorieën van personen, waaronder het personeel behorend tot « de diensten die de rechterlijke macht ter zijde staan ». De bestreden bepaling beoogt de uitsluiting van de griffiers uit de categorie van personen op wie de voormelde wet niet van toepassing kan worden verklaard.

A.1.2. De verzoekers menen dat ze nu reeds een voldoende actueel belang hebben bij de vernietiging van de bestreden bepaling, ondanks het feit dat nog een koninklijk besluit is vereist om de wet effectief op de griffiers van toepassing te maken, en ondanks het feit dat het volgens hen betwistbaar is en zeker niet ondubbelzinnig is dat griffiers begrepen zijn onder de woorden « personeel behorend tot de diensten die de rechterlijke macht ter zijde staan » zodat de vraag rijst of de griffiers door de enkele wijziging van artikel 1, § 2, 2°, wel binnen de werkingssfeer van de wet kunnen worden gebracht op grond van artikel 1, § 1, 1°.

A.1.3. Wat specifiek de eerste verzoekende partij betreft, wordt erop gewezen dat ze de beroepsbelangen van onder meer de griffiers behartigt, dat haar maatschappelijk doel zich derhalve onderscheidt van het algemeen belang, dat ze dat doel ook werkelijk nastreeft en dat ze als gesprekspartner fungeert voor de Minister van Justitie en de Commissie voor de Justitie in verband met de zaken die de griffiers aanbelangen.

Zowel de verzoekster zelf als de griffiers worden rechtstreeks en ongunstig geraakt door het feit dat de griffiers niet langer onttrokken blijven aan de werkingssfeer van de wet van 19 december 1974 en gelijkgesteld worden met overheidspersoneel in het algemeen en met het personeel van de griffies en van de parketten in het bijzonder. Bovendien dreigt de tenuitvoerlegging van de bestreden bepaling de verzoekster te verdringen als gesprekspartner van de overheid.

A.1.4. De tweede verzoeker, die hoofdgriffier is, doet eveneens blijken van het rechtens vereiste belang, nu de bestreden bepaling hem voor sommige aspecten van zijn statuut ten onrechte onttrekt aan een eigen, van die van de andere ambtenaren onderscheiden positie.

A.2.1. In een enig middel verwijten de verzoekers de bestreden bepaling een schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat de griffiers van de rechterlijke orde voortaan inzake de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel gelijk worden behandeld met het personeel behorend tot de besturen en de andere diensten van de Staat, met inbegrip van onder meer de diensten die de rechterlijke macht ter zijde staan, en de griffiers worden onttrokken aan de groep van personen bedoeld in artikel 1, § 2, van de wet van 19 december 1974 die worden uitgesloten van de mogelijke werkingssfeer van die wet en tot wie onder meer de magistraten behoren.

A.2.2. De verzoekers betogen dat de situatie van de griffiers dermate verschilt van die van de ambtenaren dat zij niet zonder schending van het gelijkheidsbeginsel aan hetzelfde vakbondsstatuut kunnen worden onderworpen. Ter ondersteuning van die stelling verwijzen ze naar de rechtspraak van het Hof waaruit blijkt dat de griffiers minstens voor welbepaalde elementen van hun rechtspositie zich op wezenlijke en relevante wijze onderscheiden van de andere ambtenaren.

Het ambt van griffier vertoont een tweeledigheid doordat de griffier, enerzijds, fungeert als openbaar ambtenaar belast met gerechtelijke taken en, anderzijds, de rechter moet bijstaan in de ambtsverrichtingen waardoor hij optreedt als lid van de rechterlijke orde.

Het statuut van de griffiers wordt bij wet vastgesteld en niet door de Koning, zoals voor nagenoeg alle ambtenaren, waardoor zij ook wezenlijk verschillen. Die specificiteit heeft ook tot gevolg dat de gelijkstelling van beide categorieën voor de toepassing van de wet van 19 december 1974 zelfs niet werkbaar is.

Ook het disciplinair statuut en de taken van de griffier onderscheiden hem van de ambtenaren. De griffier verleent bijstand aan de rechter waarbij hij een zekere onafhankelijkheid geniet die door de onderwerping aan het vakbondsstatuut in het gedrang zou kunnen worden gebracht.

Besluitend stellen de verzoekers dat de griffier van de rechterlijke orde zowel naar de inhoud en de wijze van totstandkoming van zijn statuut als naar functie en taken, naar verantwoordelijkheid en naar organisatie wezenlijk verschilt van de ambtenaren van het actief bestuur. Op geen enkele manier kan het doel van de bestreden bepaling, dat niet kenbaar werd gemaakt maar dat hoogstens erin kan bestaan de vakbonden te behagen en de rechtspositie van de griffiers te verbeteren, de bestreden gelijkschakeling verantwoorden.

A.2.3. Ook de beoogde gelijke behandeling van de griffiers van de rechterlijke orde en de secretarissen van de parketten kan de bestreden bepaling niet verantwoorden, nu laatstgenoemden helemaal niet de specificiteit van de griffiers vertonen, noch naar functie en taken, noch naar verantwoordelijkheid en organisatie.

Ten slotte bekritisieren de verzoekers ook het feit dat zij onttrokken worden aan de groep van personen die wordt uitgesloten van de mogelijke werkingssfeer van de wet van 19 december 1974, terwijl dat niet het geval is voor de griffiers bij de Raad van State.

Memorie van de Ministerraad

A.3.1. Volgens de Ministerraad doet geen van beide verzoekers blijken van het vereiste belang bij het beroep tot vernietiging, doordat zij noch rechtstreeks, noch ongunstig worden geraakt door de bestreden bepaling.

De bestreden bepaling beoogt enkel de uitsluiting van de griffiers uit de categorie van personen op wie de wet van 19 december 1974 niet toepasselijk kan worden verklaard. De onrechtmatig geachte gelijke behandeling vloeit niet voort uit de bestreden wet doch slechts uit een eventueel koninklijk besluit waarbij de voornoemde wettelijke regeling toepasselijk zou worden verklaard op de griffiers. Het staat niet aan het Hof vooruit te lopen op de manier waarop de machtiging door de Koning zal worden toegepast.

Tot op heden bestaat er geen georganiseerd overleg met de beroepsorganisaties van griffiers, in tegenstelling tot de parketsecretarissen. Indien de Koning de wet van 19 december 1974 toepasselijk zou verklaren wordt die situatie verholpen zodat men niet inziet hoe die bijkomende waarborg de situatie van de verzoekers ongunstig zou raken.

A.3.2. De bewering van de eerste verzoekende partij dat zij ten gevolge van de bestreden bepaling dreigt te worden verdrongen als gesprekspartner van de Minister van Justitie is feitelijk ongegrond, nu er tot op heden enkel officiële vormen van overleg bestaan en geen georganiseerd overleg. De eventuele toepassing van de wet van 19 december 1974 sluit ook niet uit dat de griffiers een eigen vakbond laten erkennen, voor zover die voldoet aan de in de wet bepaalde vereisten inzake representativiteit.

Ten slotte merkt de Ministerraad op dat het bevreemdend overkomt dat de eerste verzoekende partij, die op gelijke wijze de beroepsbelangen van griffiers en parketsecretarissen verdedigt, haar enig middel ontleent aan de vermeende onrechtmatige gelijke behandeling van beide categorieën in hun betrekkingen met de overheid.

A.4.1. Ten gronde is de Ministerraad van oordeel dat, enerzijds, de verschillende behandeling van griffiers en magistraten en, anderzijds, de gelijke behandeling van griffiers, ambtenaren en parketsecretarissen redelijk verantwoord zijn met betrekking tot het doel en de gevolgen van de bestreden bepaling.

Tussen magistraten en griffiers bestaan fundamentele verschillen. Magistraten zijn leden van de rechterlijke macht in enge zin, moeten voldoen aan vereisten van onafhankelijkheid en onpartijdigheid, genieten waarborgen inzake onafzetbaarheid en onverplaatsbaarheid en hebben een specifiek disciplinair statuut.

Griffiers daarentegen zijn openbare ambtenaren. Hoewel zij de rechter bijstaan en als zodanig een gerechtelijke functie uitoefenen met een zekere zelfstandigheid, zijn zij geen magistraten in de eigenlijke zin van het woord en zijn de vermelde waarborgen die gelden ten aanzien van magistraten niet op hen van toepassing.

De verdragsrechtelijke en grondwettelijke bepalingen inzake de onafhankelijkheid en onpartijdigheid van de magistraten nopen tot een verregaande bescherming van laatstgenoemden, niet alleen ten aanzien van de wetgevende en uitvoerende macht, maar eveneens ten aanzien van « feitelijke machten » zoals politieke partijen, economische en sociale pressiegroepen, die een steeds belangrijker rol spelen bij het bepalen van het beleid van de overheid. Het is dan ook belangrijk dat de betrekkingen van de magistraten met de overheid worden geregeld op een wijze die met die specifieke toestand rekening houdt.

Eenzelfde verregaande bescherming is niet vereist ten aanzien van de griffiers, juist omdat zij niet geroepen zijn in volle onafhankelijkheid op te treden in welke rechtsprekende functie dan ook. De griffier is veeleer gelijk te stellen met een openbaar ambtenaar zodat hij wat de betrekkingen met de overheid betreft kan worden onderworpen aan de regels die gelden voor de ambtenaren.

A.4.2. De Ministerraad is tevens van oordeel dat de gelijke behandeling van griffiers en parketsecretarissen, zoals ze volgt uit de bestreden bepaling, rechtmatig is.

De recente wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten beoogde de analogie tussen de griffiers en de parketsecretarissen uit te breiden, onder meer op het vlak van de uniformisering van de benamingen van de ambtenaren en ook van de taakomschrijving.

Zowel griffiers als parketsecretarissen behoren tot de diensten die de rechterlijke macht ter zijde staan. De talrijke overeenkomsten tussen beide categorieën van personen, onder meer op het vlak van hun taken, het toezicht, het tuchtrecht en de wedden, zijn van die aard dat ze niet kunnen worden geacht zich wezenlijk in verschillende situaties te bevinden.

De gelijke behandeling van griffiers en parketsecretarissen is, wat de toepassing van de wet van 19 december 1974 betreft, redelijk verantwoord ten opzichte van het doel en de gevolgen van de beoogde maatregel.

Het doel van de bestreden bepaling is de uitsluiting van de griffiers uit de categorie van personen op wie de Koning de wet van 19 december 1974 niet toepasselijk kan verklaren. Indien de Koning van Zijn bevoegdheid gebruik maakt, kunnen verscheidene grondregels inzake het statuut van de griffiers niet worden vastgesteld dan na onderhandelingen met de representatieve vakorganisaties. De voormelde wet is ook niet strijdig met de vrijheid van vereniging nu zij geen verplichting tot lidmaatschap van een bepaalde vakbond inhoudt, maar er de overheid enkel toe verplicht over bepaalde onderwerpen overleg te voeren met de representatieve vakbonden.

Memorie van antwoord

A.5.1. De verzoekers betwisten de stelling van de Ministerraad dat ze geen rechtstreeks belang zouden hebben doordat de bestreden bepaling slechts een machtiging aan de Koning verleent. Ze wijzen erop dat de beoordeling van de opportuniteit om de griffiers van de rechterlijke orde niet langer met de magistraten gelijk te stellen wat hun vakbondsstatuut betreft, wel degelijk in de bestreden norm zelf is besloten.

Bovendien zijn de verzoekers van oordeel dat ze ongunstig worden geraakt door de bestreden bepaling. De eerste verzoekende partij zou op grond van de bestreden bepaling verplicht zijn zich om te vormen tot een representatieve vakbond indien ze aan het overleg met de overheid wil deelnemen, waarbij zij tevens in concurrentie dreigt te komen met de onderhandelingsstructuur gecontroleerd door de representatieve vakorganisaties. De verzoekster geeft overigens de voorkeur aan de huidige officiële overlegstructuren in plaats van een structuur van georganiseerd vakbondsoverleg.

Ook de tweede verzoeker heeft een legitiem belang bij het behoud van de toestand waarin de betrekkingen tussen de overheid en hemzelf of de organisaties die zijn belang dienen, niet worden overheerst door een « syndicaal » georganiseerde onderhandelingsstructuur. Dit zou impliceren dat zijn ambt anders wordt beschouwd, minder gaat aanleunen bij de uitoefening van de rechterlijke macht en geen uitdrukking meer geeft aan het belang van de griffierstaak daarin. Dat belang volstaat, ook al is het louter moreel.

A.5.2. Wat de grond van de zaak betreft menen de verzoekers, in tegenstelling tot de Ministerraad, dat de verschillen tussen de griffiers en het andere overheidspersoneel die door het Hof in verscheidene arresten werden onderschreven, ook in deze zaak moeten worden doorgetrokken.

De verzoekers betwisten ook niet dat er onderscheiden tussen griffiers en magistraten bestaan en gelijkenissen tussen griffiers en parketsecretarissen. Maar die kunnen niet zo zwaarwegend zijn dat zij zouden verantwoordelijk maken een einde wordt gemaakt aan een bestaande toestand waarbij griffiers wegens het grote verschil met de overheidsambtenaren niet onder de werkingssfeer van de wet van 19 december 1974 konden worden gebracht.

De verwijzing door de Ministerraad naar de wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten is niet dienstig, nu het streven naar gelijke behandeling betrekking heeft op het griffiepersoneel en het personeel van het secretariaat van de parketten en niet op de griffiers en de secretarissen. De taken van de parketsecretarissen zijn veeleer van administratieve en organisatorische aard. De taken van de griffier zijn ruimer en vooral vindt men zijn « rechterlijke functies », waarbij hij notuleert en authentificeert als bijstand bij de rechter, niet terug bij de parketsecretarissen.

Ten slotte merken de verzoekers op dat de Ministerraad niet ingaat op de door hen aangeklaagde discriminatie tussen de griffiers van de rechterlijke orde en die van de Raad van State.

- B -

B.1. Het bestreden artikel 12, F, van de wet van 20 mei 1997 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken heeft artikel 1, § 2, 2°, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, dat luidde : « magistraten en griffiers van de rechterlijke orde », vervangen door de volgende bepaling : « magistraten van de Rechterlijke Orde ». Hierdoor kan de bij de wet van 19 december 1974 ingestelde regeling toepasselijk worden verklaard op de griffiers van de rechterlijke orde.

Over de ontvankelijkheid van het beroep tot vernietiging

B.2.1. De Ministerraad betwist de ontvankelijkheid van het beroep tot vernietiging doordat geen van beide verzoekers zou doen blijken van het vereiste belang.

B.2.2.1. Eerst wordt aangevoerd dat de verzoekers niet rechtstreeks worden geraakt door de bestreden bepaling, aangezien de onrechtmatig geachte behandeling niet voortvloeit uit de bestreden wet, doch uit een eventueel koninklijk besluit waarbij de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel op de griffiers van toepassing zou worden verklaard.

B.2.2.2. Het onttrekken van de griffiers aan de categorieën waarop de wet van 19 december 1974 niet van toepassing kan worden verklaard, is vervat in de bestreden wet zelf. De omstandigheid dat nog een verordenende handeling moet worden genomen na de bekendmaking van een norm, neemt niet weg dat die norm vanaf de bekendmaking iemands situatie rechtstreeks en ongunstig zou kunnen raken.

B.2.3.1. De Ministerraad ziet ook niet in hoe de bestreden bepaling, die de griffiers bijkomende waarborgen biedt in hun betrekkingen met de overheid, hun situatie ongunstig zou kunnen raken.

B.2.3.2. De Nationale Confederatie der Griffiers, Secretarissen en Personeel van de Griffies en de Parketten van de Hoven en Rechtbanken stelt zich volgens haar statuten tot doel de samenhang van haar leden te ontwikkelen en aan de bevoegde autoriteiten *desiderata* en suggesties van haar leden en groeperingen voor te leggen betreffende beroepsaangelegenheden van algemene aard. Uit de aan het Hof voorgelegde stukken blijkt dat de regelmatig door de overheid wordt geconsulteerd bij het uitwerken van regelgeving omtrent het ambt van griffier.

De verzoekster kan ongunstig worden geraakt door de bestreden bepaling, nu zij binnen het toepassingsgebied van de wet van 19 december 1974 haar taak slechts kan blijven waarnemen indien ze erkend wordt als representatieve vakorganisatie, waarbij ze bovendien mogelijkwijze niet langer de enige en bevoorrechte gesprekspartner van de overheid zal blijven zoals in het verleden.

B.2.3.3. H. Vanmaldeghem voert aan dat hij als griffier belang heeft bij het behoud van een toestand waarbij de griffiers op dezelfde wijze worden behandeld als de magistraten wat de toepassing van de wet van 19 december 1974 betreft.

Vermits de bestreden bepaling de toestand van de verzoeker kan raken, doet hij blijken van het vereiste belang.

B.2.4. De door de Ministerraad opgeworpen excepties worden verworpen.

Ten gronde

B.3.1. Vóór de wijziging door de bestreden bepaling van artikel 1, § 2, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel behoorden de griffiers van de rechterlijke orde samen met de magistraten tot de categorieën van personen op wie de bij de voormelde wet ingestelde regeling niet van toepassing kon worden verklaard. De bestreden bepaling beperkt de uitsluiting vermeld in artikel 1, § 2, 2°, van de wet van 19 december 1974 voortaan tot de magistraten. Overeenkomstig artikel 3, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 28 september 1984, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 17 juli 1998, worden de griffiers beschouwd als behorend tot « de diensten die de rechterlijke macht ter zijde staan », waarop ingevolge artikel 1, § 1, de bij de wet vastgestelde regeling van toepassing kan worden verklaard.

B.3.2. De verzoekende partijen verwijten de bestreden bepaling de artikelen 10 en 11 van de Grondwet te schenden doordat zij, wat de toepassing van de wet van 19 december 1974 betreft, enerzijds, de griffiers anders behandelt dan de magistraten en, anderzijds, de griffiers op dezelfde wijze behandelt als de personeelsleden bedoeld in artikel 1, § 1, 1°, van die wet, waartoe ook de parketsecretarissen behoren.

B.4.1. Vanaf de totstandkoming van de wet van 19 december 1974 behoorden de griffiers samen met de magistraten van de rechterlijke orde tot de categorieën van personen op wie die wet niet van toepassing kon worden verklaard.

Enkel de omstandigheid dat de wetgever in 1997 een maatregel heeft genomen die verschilt van die welke hij in 1974 heeft genomen, houdt geen discriminatie in. De artikelen 10 en 11 van de Grondwet zijn evenwel geschonden indien uit de bestreden maatregel een onderscheid voortvloeit dat discriminatoir is.

B.4.2. Voor de beslissing van de wetgever om de griffiers van de rechterlijke orde niet langer uit te sluiten uit het toepassingsgebied van de wet van 19 december 1974 wordt in de parlementaire voorbereiding de volgende toelichting verschaft :

« Die uitsluiting is des te minder gerechtvaardigd daar die wet van toepassing is op de secretarissen van de parketten die een administratief en geldelijk statuut hebben dat gelijkwaardig is aan dat van de griffiers van de rechterlijke orde. » (*Gedr. St.*, Kamer, 1995-1996, nr. 645/1, pp. 7 en 8)

De wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten heeft wijzigingen aangebracht in het statuut van de griffier en de parketsecretaris.

Luidens artikel 182 van het Gerechtelijk Wetboek zijn de parketsecretarissen belast met de administratieve diensten van het parket onder leiding en toezicht van de parketmagistraten.

Het ambt van griffier wordt geregeld door de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de rechterlijke organisatie. Luidens artikel 170 van het Gerechtelijk Wetboek is de griffier belast met de door de wet opgesomde taken in de griffie en staat hij de rechter bij in alle verrichtingen van diens ambt. Artikel 171 bepaalt dat de griffiers een gerechtelijke functie uitoefenen. Diverse regels betreffende de rechters en de parketmagistraten zijn ook van toepassing op de griffiers.

B.4.3. Volgens de Raad van State wordt « het ambt van griffier [...] gekenmerkt door een dualiteit. Enerzijds fungeert hij als openbaar ambtenaar belast met gerechtelijke taken. Anderzijds moet hij de rechter bijstaan in al zijn ambtsverrichtingen, waarbij hij als lid van de rechterlijke orde optreedt als authenticator van het gerechtelijk gebeuren. [...] Uit de boeken I en II van deel II van het Gerechtelijk Wetboek kan worden afgeleid dat de griffier een orgaan is van de gerechtelijke macht en behoort tot de rechterlijke orde » (*Gedr. St.*, Kamer, 1995-1996, nr. 645/11, pp. 16 en 17).

Het is uit hoofde van zijn medewerking aan de uitoefening van de rechterlijke macht dat de griffier, die naast en met de rechter publiek optreedt, in de ogen van het publiek onafhankelijkheid en onpartijdigheid dient uit te stralen.

Zoals ook opgemerkt door de Raad van State sluit het statuut van de griffiers, zoals geregeld in het Gerechtelijk Wetboek, nauwer aan bij dat van de magistraten dan de regeling welke van toepassing is op de secretarissen van de parketten (*ibid.*, p. 20).

Dienaangaande is ook relevant de gemaakte vaststelling dat « de ambtenaren welke niet aan het gezag of aan het rechtstreeks toezicht van de uitvoerende macht onderworpen zijn, of die ten opzichte van die macht een zekere onafhankelijkheid moeten bewaren, traditioneel uit de werkingssfeer van de wetten betreffende het syndicaal statuut van het overheidspersoneel werden gehouden » (*ibid.*).

B.4.4. Het enkele feit dat het ambt van griffier weliswaar gedeeltelijk bij het ambt van parketsecretaris aanleunt is geen voldoende verantwoording om de griffiers binnen het toepassingsgebied van de wet van 19 december 1974 te brengen, nu hun ambt in meer aspecten aanleunt bij dat van de magistraten, gegeven zijnde dat het ambt van griffier nauw verbonden is met het begrip rechtbank.

B.4.5. Uit een vergelijking van de verschillende categorieën van personen op wie de wet van 19 december 1974 niet van toepassing kan worden verklaard, blijkt bovendien dat, terwijl de magistraten en de griffiers van de rechterlijke orde thans verschillend worden behandeld wat de toepassing van die wet betreft, daarentegen bij de Raad van State de griffiers op dezelfde wijze worden behandeld als de leden zelf van dat rechtscollege. Nochtans verhouden de griffiers van de rechterlijke macht zich tot de magistraten van de zetel op een wijze die vergelijkbaar is met de verhouding tussen de griffiers en de leden van de Raad van State.

Ten slotte zijn de magistraten en de griffiers van de rechterlijke orde aan eenzelfde stelsel van onverenigbaarheden onderworpen, wat onder meer inhoudt dat beide ambten onverenigbaar zijn met de uitoefening van een bij verkiezing verleend openbaar mandaat, waardoor de wetgever de neutraliteit en de objectiviteit heeft willen waarborgen van de personen die aan de uitoefening van de gerechtelijke ambten deelnemen.

B.5. Het verschil in behandeling tussen beide categorieën berust niet op een voldoende verantwoording.

Het middel is gegrond.

Om die redenen,

het Hof

vernietigt artikel 12, F, van de wet van 20 mei 1997 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 16 december 1998.

De griffier,

L. Potoms.

De voorzitter,

L. De Grève.

COUR D'ARBITRAGE

F. 99 — 53

[C - 98/21510]

Arrêt n° 138/98 du 16 décembre 1998

Numéro du rôle : 1271

En cause : le recours en annulation de l'article 12, F, de la loi du 20 mai 1997 portant diverses mesures en matière de fonction publique, introduit par l'a.s.b.l. Confédération nationale des greffiers, secrétaires et du personnel des greffes et des parquets des cours et tribunaux (Ceneger) et H. Vanmaldeghem.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents L. De Grève et M. Melchior, et des juges H. Boel, L. François, J. Delruelle, R. Henneuse et M. Bossuyt, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président L. De Grève,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 7 janvier 1998 et parvenue au greffe le 8 janvier 1998, l'a.s.b.l. Confédération nationale des greffiers, secrétaires et du personnel des greffes et des parquets des cours et tribunaux, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, palais de Justice, place Poelaert, et H. Vanmaldeghem, demeurant à 9840 De Pinte, Reevijver 6, ont introduit un recours en annulation de l'article 12, F, de la loi du 20 mai 1997 portant diverses mesures en matière de fonction publique (publiée au *Moniteur belge* du 8 juillet 1997).

II. *La procédure*

Par ordonnance du 8 janvier 1998, le président en exercice a désigné les juges du siège conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Les juges-rapporteurs ont estimé n'y avoir lieu de faire application des articles 71 ou 72 de la loi organique.

Le recours a été notifié conformément à l'article 76 de la loi organique, par lettres recommandées à la poste le 26 février 1998.

L'avis prescrit par l'article 74 de la loi organique a été publié au *Moniteur belge* du 11 mars 1998.

Le Conseil des ministres, rue de la Loi 16, 1000 Bruxelles, a introduit un mémoire par lettre recommandée à la poste le 9 avril 1998.

Ce mémoire a été notifié conformément à l'article 89 de la loi organique, par lettre recommandée à la poste le 28 avril 1998.

Les parties requérantes ont introduit un mémoire en réponse par lettre recommandée à la poste le 26 mai 1998. Par ordonnance du 30 juin 1998, la Cour a prorogé jusqu'au 7 janvier 1999 le délai dans lequel l'arrêt doit être rendu. Par ordonnance du 23 septembre 1998, la Cour a déclaré l'affaire en état et fixé l'audience au 4 novembre 1998. Cette ordonnance a été notifiée aux parties ainsi qu'à leurs avocats, par lettres recommandées à la poste le 24 septembre 1998.

A l'audience publique du 4 novembre 1998 :

- ont comparu :

. Me D. Lindemans, avocat au barreau de Bruxelles, pour les parties requérantes;

. Me W. Timmermans *loco* Me P. Peeters, avocats au barreau de Bruxelles, pour le Conseil des ministres;

- les juges-rapporteurs M. Bossuyt et R. Henneuse ont fait rapport;

- les avocats précités ont été entendus;

- l'affaire a été mise en délibéré.

La procédure s'est déroulée conformément aux articles 62 et suivants de la loi organique, relatifs à l'emploi des langues devant la Cour.

III. *En droit*

- A -

Requête

A.1.1. Dans la première partie de la requête, les requérants avancent des arguments visant à démontrer leur intérêt au recours en annulation.

En vertu de l'article 1^{er} de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, il appartient au Roi de rendre applicable ou non le régime institué par cette loi, aux conditions et dans les limites qu'il fixe, à certaines catégories de personnes, parmi lesquelles le personnel relevant des « services qui assistent le pouvoir judiciaire ». La disposition entreprise vise à exclure les greffiers de la catégorie des personnes auxquelles la loi précitée peut être déclarée inapplicable.

A.1.2. Les requérants estiment qu'ils justifient dès à présent d'un intérêt actuel suffisant pour demander l'annulation de la disposition entreprise, bien qu'un arrêté royal soit encore requis pour rendre la loi effectivement applicable aux greffiers et qu'à leur estime, il soit contestable et certainement pas indubitable que les greffiers relèvent du « personnel appartenant aux services qui assistent le pouvoir judiciaire », en sorte que la question est de savoir si les greffiers, par la seule modification de l'article 1^{er}, § 2, 2^o, peuvent vraiment entrer dans le champ d'application de la loi sur la base de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1^o.

A.1.3. En ce qui concerne spécifiquement la première partie requérante, il est souligné qu'elle défend notamment les intérêts professionnels des greffiers, que son objet social se distingue donc de l'intérêt général, qu'elle poursuit effectivement cet objectif et qu'elle est l'interlocuteur du ministre de la Justice et de la commission de la Justice pour les matières qui concernent les greffiers.

Tant la requérante elle-même que les greffiers sont directement et défavorablement affectés par la circonstance que les greffiers ne sont plus soustraits au champ d'application de la loi du 19 décembre 1974 et sont assimilés au personnel des services publics en général et au personnel des greffes et des parquets en particulier. En outre, du fait de l'exécution de la disposition litigieuse, la partie requérante risque de ne plus être l'interlocuteur des pouvoirs publics.

A.1.4. Le deuxième requérant est greffier en chef et justifie également de l'intérêt requis en droit, dès lors que la disposition entreprise le prive à tort, pour certains aspects de son statut, d'une situation spécifique, distincte de celle des autres fonctionnaires.

A.2.1. Dans un moyen unique, les requérants soutiennent que la disposition entreprise viole les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que les greffiers de l'ordre judiciaire sont dorénavant, en ce qui concerne les relations entre l'autorité et les syndicats de son personnel, assimilés au personnel relevant des administrations et autres services de l'Etat, en ce compris notamment les services qui assistent le pouvoir judiciaire, et que les greffiers sont extraits du groupe des personnes visées à l'article 1^{er}, § 2, de la loi du 19 décembre 1974 qui sont exclues du champ d'application potentiel de cette loi, dont relèvent notamment les magistrats.

A.2.2. Les requérants déclarent que la situation des greffiers est à ce point différente de celle des fonctionnaires qu'ils ne sauraient être soumis au même statut syndical sans que le principe d'égalité soit violé. A l'appui de cette thèse, ils renvoient à la jurisprudence de la Cour, dont il ressort que les greffiers, à tout le moins pour certains éléments précis de leur statut, se distinguent fondamentalement et de manière pertinente des autres fonctionnaires.

La fonction du greffier présente deux aspects en ce qu'il est un fonctionnaire public chargé de tâches judiciaires, d'une part, et doit assister le juge dans l'exercice de ses fonctions, d'autre part, ce en quoi il agit comme membre de l'ordre judiciaire.

Le statut des greffiers est fixé par la loi et non par le Roi, comme pour la quasi-totalité des fonctionnaires, ce en quoi ils diffèrent aussi fondamentalement. Cette spécificité a également pour effet que l'assimilation des deux catégories pour l'application de la loi du 19 décembre 1974 n'est même pas en mesure de fonctionner.

Le statut disciplinaire et les tâches du greffier le distinguent aussi des fonctionnaires. Lorsqu'il assiste le juge, le greffier jouit d'une certaine indépendance, qui pourrait être compromise s'il était soumis au statut syndical.

En guise de conclusion, les requérants font valoir que le greffier de l'ordre judiciaire diffère fondamentalement des fonctionnaires de l'administration active tant pour ce qui est du contenu et du mode d'élaboration de son statut que pour ce qui est de la fonction, des tâches, des responsabilités et de l'organisation. En aucune façon l'objectif de la disposition entreprise, qui n'a pas été communiqué mais pourrait tout au plus consister à faire plaisir aux syndicats et à améliorer le statut des greffiers, ne saurait justifier l'assimilation litigieuse.

A.2.3. Le traitement égal des secrétaires des parquets et des greffiers de l'ordre judiciaire ne saurait pas davantage justifier la disposition entreprise, dès lors que les secrétaires des parquets ne présentent absolument pas la spécificité des greffiers, ni en ce qui concerne leur fonction et leurs tâches ni sur le plan de la responsabilité et de l'organisation.

Enfin, les requérants s'insurgent contre le fait qu'ils sont extraits du groupe des personnes exclues du champ d'application potentiel de la loi du 19 décembre 1974, alors que tel n'est pas le cas pour les greffiers au Conseil d'Etat.

Mémoire du Conseil des ministres

A.3.1. Selon le Conseil des ministres, aucun des deux requérants ne justifie de l'intérêt requis pour introduire le recours en annulation, du fait qu'ils ne sont affectés ni directement ni défavorablement par la disposition entreprise.

La disposition entreprise porte uniquement sur l'exclusion des greffiers de la catégorie des personnes auxquelles la loi du 19 décembre 1974 peut être déclarée inapplicable. Le traitement égal jugé illicite ne découle pas de la loi entreprise, mais uniquement d'un éventuel arrêté royal qui rendrait applicable aux greffiers le régime légal précité. Il n'appartient pas à la Cour d'anticiper sur la façon dont l'habilitation sera mise en oeuvre par le Roi.

A ce jour, il n'existe pas de concertation organisée avec les organisations professionnelles de greffiers, comme c'est le cas pour les secrétaires des parquets. Si le Roi déclare la loi du 19 décembre 1974 applicable, le problème est réglé, de sorte que l'on n'aperçoit pas en quoi cette garantie supplémentaire pourrait affecter défavorablement la situation des requérants.

A.3.2. L'affirmation de la première partie requérante selon laquelle la disposition entreprise risque de ne plus faire d'elle l'interlocuteur du ministre de la Justice manque en fait, puisqu'il n'existe à ce jour que des formes officieuses de concertation, et aucune concertation organisée. L'application potentielle de la loi du 19 décembre 1974 n'exclut pas davantage que les greffiers fassent agréer un syndicat propre, à condition que celui-ci remplisse les exigences légales en matière de représentativité.

Enfin, le Conseil des ministres observe qu'il est étrange que la première partie requérante, qui défend autant les intérêts professionnels des greffiers que ceux des secrétaires des parquets, prenne un moyen unique du traitement égal prétendument illicite des deux catégories dans leurs relations avec les pouvoirs publics.

A.4.1. Sur le fond, le Conseil des ministres estime que, d'une part, le traitement différent des greffiers et des magistrats et, d'autre part, le traitement égal des greffiers, des fonctionnaires et des secrétaires des parquets se justifient raisonnablement à la lumière de l'objectif et des effets de la disposition entreprise.

Il existe des différences fondamentales entre les magistrats et les greffiers. Les magistrats sont membres du pouvoir judiciaire au sens strict, doivent remplir des conditions d'indépendance et d'impartialité, disposent de garanties en matière d'inamovibilité, ne peuvent être transférés et disposent d'un statut disciplinaire spécifique.

En revanche, les greffiers sont des fonctionnaires publics. Bien qu'ils assistent le juge et exercent en cette qualité une fonction judiciaire assortie d'une certaine indépendance, ils ne sont pas des magistrats au sens propre du terme et ne bénéficient pas des garanties précitées qui sont applicables aux magistrats.

Les dispositions conventionnelles et constitutionnelles en matière d'indépendance et d'impartialité des magistrats imposent que ceux-ci bénéficient d'une protection maximale non seulement à l'égard du pouvoir législatif et du pouvoir exécutif, mais également à l'égard des « pouvoirs de fait », comme les partis politiques et les groupes de pression économiques et sociaux, qui jouent un rôle de plus en plus important dans la détermination de la politique menée par l'autorité. Il est dès lors essentiel que les rapports entre les magistrats et l'autorité soient réglés en tenant compte de cette spécificité.

Une protection de ce genre ne s'impose pas pour les greffiers, précisément parce que ceux-ci ne sont pas appelés à intervenir en toute indépendance dans quelque fonction juridictionnelle que ce soit. Le greffier s'assimile plutôt à un fonctionnaire public, de sorte qu'il peut être soumis, s'agissant des relations avec l'autorité, aux règles applicables aux fonctionnaires.

A.4.2. Le Conseil des ministres estime également que le traitement égal des greffiers et des secrétaires des parquets, tel qu'il résulte de la disposition entreprise, est légitime.

La récente loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets visait à étendre l'analogie entre les greffiers et les secrétaires des parquets, notamment au niveau de l'uniformisation des dénominations des fonctions et sur le plan de la définition des tâches.

Les greffiers comme les secrétaires des parquets font partie des services qui assistent le pouvoir judiciaire. Les nombreux points communs entre les deux catégories de personnes, notamment pour ce qui est de leurs tâches, du contrôle, du droit disciplinaire et des traitements, ont pour conséquence qu'elles ne peuvent être réputées se trouver dans des situations fondamentalement différentes.

Le traitement égal des greffiers et des secrétaires des parquets est, pour ce qui est de l'application de la loi du 19 décembre 1974, raisonnablement justifié à la lumière du but et des effets de la mesure visée.

L'objectif de la disposition entreprise est l'exclusion des greffiers de la catégorie des personnes auxquelles le Roi peut déclarer inapplicable la loi du 19 décembre 1974. Si le Roi fait usage de Ses attributions, une série de règles fondamentales afférentes au statut des greffiers ne pourront être fixées qu'après négociation avec les organisations syndicales représentatives. La loi précitée n'est pas davantage contraire à la liberté d'association, étant donné qu'elle ne contient pas d'obligation d'affiliation à un syndicat déterminé, mais contraint uniquement l'autorité à se concerter avec les syndicats représentatifs à propos de certaines matières.

Mémoire en réponse

A.5.1. Les requérants contestent la thèse du Conseil des ministres selon laquelle ils n'auraient pas d'intérêt direct au motif que la disposition entreprise confère uniquement une habilitation au Roi. Ils soulignent que l'appréciation de l'opportunité de ne plus assimiler les greffiers de l'ordre judiciaire aux magistrats pour ce qui est de leur statut syndical s'inscrit bel et bien dans le cadre de la norme litigieuse elle-même.

De surcroît, les requérants estiment être affectés défavorablement par la disposition attaquée. La première partie requérante serait, conformément à la disposition entreprise, obligée de se transformer en un syndicat représentatif si elle souhaite participer à la concertation avec les autorités et risque en plus de concurrencer la structure de négociation contrôlée par les organisations syndicales représentatives. Il s'y ajoute que la requérante préfère les structures actuelles de concertation officieuse à une structure de concertation syndicale organisée.

Le deuxième requérant a lui aussi un intérêt légitime au maintien de la situation dans laquelle les rapports entre l'autorité et lui-même ou les organisations qui défendent ses intérêts ne sont pas dominés par une structure de négociation « syndicale » organisée. Cela impliquerait que ses fonctions soient envisagées différemment, soient moins proches de l'exercice du pouvoir judiciaire et ne reflètent plus l'importance de la tâche de greffier à cet égard. Cet intérêt est suffisant, même s'il est purement moral.

A.5.2. En ce qui concerne le fond de l'affaire, les requérants estiment, contrairement au Conseil des ministres, que les différences entre les greffiers et le personnel des pouvoirs publics, différences qui ont été admises dans plusieurs arrêts de la Cour, doivent également être reconnues dans la présente affaire.

Les requérants ne contestent pas non plus l'existence de distinctions entre les greffiers et les magistrats, ni l'existence de similitudes entre les greffiers et les secrétaires des parquets. Ces différences et similitudes ne peuvent cependant être à ce point conséquentes qu'elles justifieraient qu'il soit mis fin à une situation existante où les greffiers, en raison de la différence fondamentale par rapport aux fonctionnaires des pouvoirs publics, ne pouvaient entrer dans le champ d'application de la loi du 19 décembre 1974.

La référence faite par le Conseil des ministres à la loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets n'est pas pertinente, dès lors que le traitement égal qui est recherché concerne le personnel des greffes et le personnel du secrétariat des parquets et non les greffiers et les secrétaires. Les tâches des secrétaires des parquets sont plutôt d'ordre administratif et organisationnel. Les tâches du greffier sont plus vastes et, surtout, ses « fonctions judiciaires » - dresser les procès-verbaux et authentifier les documents en tant qu'assistant du juge - ne se retrouvent pas chez les secrétaires des parquets.

Enfin, les requérants observent que le Conseil des ministres ne dit rien au sujet de la discrimination, dénoncée par eux, entre les greffiers de l'ordre judiciaire et ceux du Conseil d'Etat.

- B -

B.1. L'article 12, F, attaqué, de la loi du 20 mai 1997 portant diverses mesures en matière de fonction publique a remplacé l'article 1^{er}, § 2, 2^o, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, qui se lisait comme suit : « aux magistrats et aux greffiers de l'Ordre judiciaire », par la disposition suivante : « aux magistrats de l'Ordre judiciaire ». En conséquence, le régime institué par la loi du 19 décembre 1974 peut être rendu applicable aux greffiers de l'ordre judiciaire.

Quant à la recevabilité du recours en annulation

B.2.1. Le Conseil des ministres conteste la recevabilité du recours en annulation en ce qu'aucun des deux requérants ne justifierait de l'intérêt requis.

B.2.2.1. Il est soutenu en premier lieu que les requérants ne sont pas affectés directement par la disposition entreprise parce que le traitement jugé illicite ne découlerait pas de la loi entreprise, mais d'un éventuel arrêté royal déclarant applicable aux greffiers la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

B.2.2.2. L'exclusion des greffiers des catégories auxquelles la loi du 19 décembre 1974 ne peut être déclarée applicable est contenue dans la loi entreprise elle-même. La circonstance qu'il faille encore poser un acte réglementaire après la publication d'une norme n'empêche pas que celle-ci puisse déjà affecter directement et défavorablement la situation d'une personne dès sa publication.

B.2.3.1. En outre, le Conseil des ministres ne voit pas en quoi la disposition entreprise, qui offre aux greffiers des garanties supplémentaires dans leurs relations avec les pouvoirs publics, pourrait affecter défavorablement leur situation.

B.2.3.2. En vertu de ses statuts, la Confédération nationale des greffiers, des secrétaires et du personnel des greffes et des parquets des cours et tribunaux a pour objet de développer l'esprit de corps parmi ses membres et de présenter aux autorités compétentes les desiderata et les suggestions de ses membres et des groupements pour toutes les questions professionnelles d'ordre général. Les pièces soumises à la Cour révèlent que la requérante a été régulièrement consultée par les autorités lors de l'élaboration de la réglementation afférente à la fonction de greffier.

La requérante peut être affectée défavorablement par la disposition entreprise, dès lors qu'elle ne peut continuer à assumer ses fonctions, dans le cadre du champ d'application de la loi du 19 décembre 1974, que si elle est agréée comme organisation syndicale représentative, et qu'il est de surcroît possible qu'elle ne soit plus le partenaire unique et privilégié de l'autorité, comme c'était le cas par le passé.

B.2.3.3. H. Vanmaldeghem fait valoir qu'il a, en tant que greffier, intérêt au maintien d'une situation où les greffiers sont traités de la même manière que les magistrats pour ce qui est de l'application de la loi du 19 décembre 1974.

La disposition attaquée pouvant affecter la situation du requérant, celui-ci justifie de l'intérêt requis.

B.2.4. Les exceptions soulevées par le Conseil des ministres sont rejetées.

Quant au fond

B.3.1. Avant la modification, par la disposition entreprise, de l'article 1^{er}, § 2, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, les greffiers de l'ordre judiciaire relevaient, conjointement avec les magistrats, des catégories de personnes auxquelles le régime institué par la loi précitée ne pouvait être déclaré applicable. La disposition entreprise limite dorénavant aux magistrats l'exclusion mentionnée à l'article 1^{er}, § 2, 2^o, de la loi du 19 décembre 1974. Conformément à l'article 3, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 1998, les greffiers sont considérés comme appartenant aux « services qui assistent le pouvoir judiciaire », auxquels le régime institué par la loi peut, en vertu de l'article 1^{er}, § 1^{er}, être déclaré applicable.

B.3.2. Les parties requérantes soutiennent que la disposition entreprise viole les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que, pour ce qui concerne l'application de la loi du 19 décembre 1974, elle traite différemment les greffiers et les magistrats, d'une part, et en ce qu'elle traite de manière égale les greffiers et la catégorie des membres du personnel visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1^o, de cette loi, dont relèvent aussi les secrétaires de parquet, d'autre part.

B.4.1. Depuis l'élaboration de la loi du 19 décembre 1974, les greffiers appartenaient conjointement avec les magistrats de l'ordre judiciaire aux catégories de personnes auxquelles cette loi ne pouvait être déclarée applicable.

La seule circonstance que le législateur a pris, en 1997, une mesure différente de celle qu'il avait prise en 1974 n'est pas discriminatoire. Les articles 10 et 11 de la Constitution sont toutefois violés s'il résulte de la mesure entreprise une distinction discriminatoire.

B.4.2. La décision du législateur de ne plus exclure les greffiers de l'ordre judiciaire du champ d'application de la loi du 19 décembre 1974 est justifiée comme suit dans les travaux préparatoires :

« Cette exclusion se justifie d'autant moins que cette loi s'applique aux secrétaires des parquets qui ont un statut administratif et pécuniaire similaire à celui des greffiers de l'ordre judiciaire » (*Doc. parl.*, Chambre, 1995-1996, n° 645/1, pp. 7 et 8).

La loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets a apporté plusieurs modifications au statut du greffier et à celui du secrétaire de parquet.

Aux termes de l'article 182 du Code judiciaire, les secrétaires de parquet sont chargés de la direction des services administratifs sous la direction et la surveillance des magistrats de parquet.

La fonction de greffier est régie par les dispositions du Code judiciaire relatives à l'organisation judiciaire. Aux termes de l'article 170 du Code judiciaire, le greffier accomplit les tâches du greffe énumérées par la loi et assiste le juge dans tous les actes de son ministère. L'article 171 dispose que les greffiers exercent une fonction judiciaire. Plusieurs règles relatives aux juges et aux magistrats de parquet sont également applicables aux greffiers.

B.4.3. Selon le Conseil d'Etat, « la fonction de greffier a pour caractéristique d'être duale. Le greffier est d'une part un officier public qui remplit des fonctions judiciaires. D'autre part, il doit assister le juge dans toutes ses fonctions, ce qui fait qu'il intervient alors comme membre de l'ordre judiciaire en authentifiant les événements judiciaires. [...] Il peut se déduire des livres premier et deuxième de la deuxième partie du Code judiciaire, que le greffier est un organe du pouvoir judiciaire et appartient à l'ordre judiciaire » (*Doc. parl.*, Chambre, 1995-1996, n° 645/11, pp. 6-7).

C'est parce qu'il collabore à l'exercice du pouvoir judiciaire, que le greffier, qui agit publiquement à côté du juge et avec celui-ci, doit faire montre, aux yeux du public, d'indépendance et d'impartialité.

Comme l'a aussi observé le Conseil d'Etat, le statut des greffiers, tel qu'il est réglé par le Code judiciaire, est plus proche de celui des magistrats que le régime qui s'applique aux secrétaires de parquet (*ibid.*, p. 10).

A cet égard, le constat que « les agents qui ne sont pas soumis à l'autorité ou à la tutelle directe du pouvoir exécutif, ou qui doivent conserver une certaine indépendance vis-à-vis de ce pouvoir, ont été traditionnellement soustraits au champ d'application des lois relatives au statut syndical des agents publics » est pertinent (*ibid.*).

B.4.4. La seule circonstance que la fonction de greffier et celle de secrétaire de parquet présentent certes certains traits communs ne justifie pas d'une manière suffisante que la loi du 19 décembre 1974 soit rendue applicable aux greffiers, dès lors que leur fonction se rapproche plus de celle des magistrats, la fonction de greffier étant étroitement liée à la notion de tribunal.

B.4.5. Il apparaît en outre de la comparaison des diverses catégories de personnes auxquelles la loi du 19 décembre 1974 ne peut être déclarée applicable que, si les magistrats et les greffiers de l'ordre judiciaire sont à présent traités différemment pour ce qui est de l'application de la loi, les greffiers du Conseil d'Etat sont, quant à eux, traités sur un pied d'égalité avec les membres mêmes de cette juridiction. Pourtant, les greffiers de l'ordre judiciaire se trouvent, à l'égard des magistrats du siège, dans un rapport comparable à celui des greffiers à l'égard des membres du Conseil d'Etat.

Enfin, les magistrats et les greffiers de l'ordre judiciaire sont soumis au même régime d'incompatibilités, ce qui implique notamment que les deux fonctions sont incompatibles avec l'exercice d'un mandat public conféré par élection, le législateur ayant ainsi entendu garantir la neutralité et l'objectivité des personnes qui participent à l'exercice des fonctions judiciaires.

B.5. La différence de traitement entre les deux catégories ne repose pas sur une justification suffisante.

Le moyen est fondé.

Par ces motifs,

la Cour

annule l'article 12, F, de la loi du 20 mai 1997 portant diverses mesures en matière de fonction publique.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 16 décembre 1998.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

L. De Grève.

SCHIEDSHOF

D. 99 — 53

[C - 98/21510]

Urteil Nr. 138/98 vom 16. Dezember 1998

Geschäftsverzeichnisnummer 1271

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 12 F des Gesetzes vom 20. Mai 1997 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen bezüglich des öffentlichen Dienstes, erhoben von der VoE Nationale Confederatie der Griffiers, Secretarissen en Personeel van de Griffies en de Parketten van de Hoven en Rechtbanken (Ceneger) und von H. Vanmaldeghem.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden L. De Grève und M. Melchior, und den Richtern H. Boel, L. François, J. Delruelle, R. Henneuse und M. Bossuyt, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden L. De Grève,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der Klage

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 7. Januar 1998 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 8. Januar 1998 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben die VoE Nationale Confederatie der Griffiers, Secretarissen en Personeel van de Griffies en de Parketten van de Hoven en Rechtbanken, mit Vereinigungssitz in 1000 Brüssel, Gerichtsgebäude, Poelaertplein, und H. Vanmaldeghem, wohnhaft in 9840 De Pinte, Reevijver 6, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 12 F des Gesetzes vom 20. Mai 1997 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen bezüglich des öffentlichen Dienstes (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 8. Juli 1997).

II. Verfahren

Durch Anordnung vom 8. Januar 1998 hat der amtierende Vorsitzende gemäß den Artikeln 58 und 59 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof die Richter der Besetzung bestimmt.

Die referierenden Richter haben Artikel 71 bzw. 72 des organisierenden Gesetzes im vorliegenden Fall nicht für anwendbar erachtet.

Die Klage wurde gemäß Artikel 76 des organisierenden Gesetzes mit am 26. Februar 1998 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert.

Die durch Artikel 74 des organisierenden Gesetzes vorgeschriebene Bekanntmachung erfolgte im *Belgischen Staatsblatt* vom 11. März 1998.

Der Ministerrat, Wetstraat 16, 1000 Brüssel, hat mit am 9. April 1998 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief einen Schriftsatz eingereicht.

Dieser Schriftsatz wurde gemäß Artikel 89 des organisierenden Gesetzes mit am 28. April 1998 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief notifiziert.

Die klagenden Parteien haben mit am 26. Mai 1998 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief einen Erwidierungsschriftsatz eingereicht.

Durch Anordnung vom 30. Juni 1998 hat der Hof die für die Urteilsfällung vorgesehene Frist bis zum 7. Januar 1999 verlängert.

Durch Anordnung vom 23. September 1998 hat der Hof die Rechtssache für verhandlungsreif erklärt und den Sitzungstermin auf den 4. November 1998 anberaumt.

Diese Anordnung wurde den Parteien und deren Rechtsanwälten mit am 24. September 1998 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert.

Auf der öffentlichen Sitzung vom 4. November 1998

- erschienen

. RA D. Lindemans, in Brüssel zugelassen, für die klagenden Parteien,

. RA W. Timmermans *loco* RA P. Peeters, in Brüssel zugelassen, für den Ministerrat,

- haben die referierenden Richter M. Bossuyt und R. Henneuse Bericht erstattet,

- wurden die vorgenannten Rechtsanwälte angehört,

- wurde die Rechtssache zur Beratung gestellt.

Das Verfahren wurde gemäß den Artikeln 62 ff. des organisierenden Gesetzes, die sich auf den Sprachgebrauch vor dem Hof beziehen, geführt.

III. *In rechtlicher Beziehung*

- A -

Klageschrift

A.1.1. Im ersten Teil der Klageschrift bringen die Kläger Argumente zur Unterstützung ihres Interesses an der Nichtigkeitsklage vor.

Aufgrund von Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen der öffentlichen Hand und den Gewerkschaften ihres Personals sei es Sache des Königs, die durch dieses Gesetz festgelegte Regelung unter den Bedingungen und innerhalb der Grenzen, die Er festlege, auf bestimmte Personenkategorien, darunter das Personal der «Dienststellen, die der rechtsprechenden Gewalt beistehen», für anwendbar zu erklären oder nicht. Die angefochtene Bestimmung bezwecke den Ausschluß der Greffiers von der Kategorie von Personen, auf die das vorgenannte Gesetz nicht für anwendbar erklärt werden könne.

A.1.2. Die Kläger vertreten die Auffassung, daß sie schon jetzt ein ausreichendes aktuelles Interesse an der Nichtigklärung der angefochtenen Bestimmung hätten, obwohl noch ein königlicher Erlaß erforderlich sei, damit das Gesetz tatsächlich auf die Greffiers anwendbar gemacht werde, und obwohl es - ihrer Ansicht nach - bestreitbar und ganz bestimmt nicht eindeutig sei, daß die Greffiers unter den Begriff «Personal der Dienststellen, die der rechtsprechenden Gewalt beistehen» fallen würden, weshalb sich die Frage erhebe, ob die Greffiers durch die bloße Abänderung von Artikel 1 § 2 Nr. 2 wohl aufgrund von Artikel 1 § 1 Nr. 1 in den Anwendungsbereich des Gesetzes versetzt werden könnten.

A.1.3. Was insbesondere die erste klagende Partei betrifft, wird darauf hingewiesen, daß sie die beruflichen Interessen u.a. der Greffiers vertrete, daß ihr Vereinigungszweck sich demzufolge vom allgemeinen Interesse unterscheide, daß sie diesen Zweck auch tatsächlich verfolge und daß sie ein Gesprächspartner des Justizministers und des Justizausschusses für Angelegenheiten, die die Greffiers anbelangen würden, sei.

Sowohl die Klägerin selbst als auch die Greffiers würden unmittelbar und in ungünstigem Sinne durch die Tatsache betroffen, daß die Greffiers nicht länger dem Wirkungsbereich des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 entzogen seien und daß sie dem Personal des öffentlichen Dienstes im allgemeinen und dem Personal der Kanzleien und Parkette im besonderen gleichgestellt würden. Außerdem bestehe die Gefahr, daß infolge der Durchführung der angefochtenen Bestimmung die Klägerin nicht mehr als Gesprächspartner der öffentlichen Hand berücksichtigt werde.

A.1.4. Der zweite Kläger, der Chefgreffier sei, weise ebenfalls das rechtlich erforderliche Interesse nach, da die angefochtene Bestimmung ihn für gewisse Aspekte seines Statuts zu Unrecht einer spezifischen Situation entziehe, die sich von derjenigen der anderen Beamten unterscheide.

A.2.1. In einem einzigen Klagegrund werfen die Kläger der angefochtenen Bestimmung einen Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung mit der Begründung vor, daß die Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit nunmehr im Bereich der Beziehungen zwischen der öffentlichen Hand und den Gewerkschaften ihres Personals dem Personal der Verwaltungen und anderen Dienststellen des Staates gleichgestellt würden, einschließlich u.a. der Dienststellen, die der rechtsprechenden Gewalt beistünden, und die Greffiers der in Artikel 1 § 2 des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 genannten Personengruppe entzogen würden, die vom möglichen Anwendungsbereich dieses Gesetzes ausgeschlossen werde und zu der unter anderem die Magistraten gehören würden.

A.2.2. Die Kläger bringen vor, daß die Situation der Greffiers sich derart von derjenigen der Beamten unterscheide, daß sie nicht ohne Verletzung des Gleichheitsgrundsatzes demselben Gewerkschaftsstatut unterworfen werden könnten. Zur Unterstützung dieser Rechtsauffassung verweisen sie auf die Rechtsprechung des Hofes, aus der hervorgehe, daß die Greffiers wenigstens für bestimmte Bestandteile ihrer Rechtsposition sich wesentlich und erheblich von den anderen Beamten unterscheiden würden.

Das Amt eines Greffiers weise eine Dualität auf, indem der Greffier einerseits als mit gerichtlichen Aufgaben betrauter Beamter auftrete und andererseits dem Richter bei Amtshandlungen beistehen müsse, wodurch er als Mitglied des gerichtlichen Standes auftrete.

Das Statut der Greffiers werde durch Gesetz festgelegt, und nicht wie für fast alle Beamten durch den König, und auch dadurch würden sie sich wesentlich von diesen unterscheiden. Diese Spezifität habe auch zur Folge, daß die Gleichstellung beider Kategorien für die Anwendung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 nicht einmal ausführbar sei.

Auch aufgrund seines Disziplinarstatuts und seiner Aufgaben unterscheide sich der Greffier von den Beamten. Der Greffier stehe dem Richter bei, wobei er eine gewisse Unabhängigkeit genieße, die durch die Unterwerfung unter das Gewerkschaftsstatut beeinträchtigt werden könnte.

Schließlich behaupten die Kläger, daß der Greffier der ordentlichen Gerichtsbarkeit sich sowohl nach dem Inhalt und der Art der Entstehung seines Statuts als nach der Funktion und dem Aufgabenbereich, nach der Verantwortung und der Organisation wesentlich von den Beamten der aktiven Verwaltung unterscheidet. Auf keinerlei Weise könne der Zweck der angefochtenen Bestimmung, der nicht deutlich angegeben worden sei, aber höchstensfalls darin bestehen könnte, den Gewerkschaften einen Gefallen zu tun und die Rechtsposition der Greffiers zu verbessern, die beanstandete Gleichstellung rechtfertigen.

A.2.3. Auch die beabsichtigte Gleichbehandlung der Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit und der Parkettsekretäre könne die angefochtene Bestimmung nicht rechtfertigen, da letztere keineswegs die Spezifität der Greffiers aufweisen würden, und zwar weder nach der Funktion und dem Aufgabenbereich, noch nach der Verantwortung und Organisation.

Schließlich beanstanden die Kläger auch die Tatsache, daß sie der Personengruppe entzogen würden, die vom möglichen Wirkungsbereich des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 ausgeschlossen werde, wohingegen dies nicht auf die Kanzler des Staatsrates zutreffe.

Schriftsatz des Ministerrats

A.3.1. Der Ministerrat bringt vor, daß keiner der beiden Kläger das erforderliche Interesse an der Nichtigerklärung aufweise, indem sie weder unmittelbar noch in ungünstigem Sinne durch die angefochtene Bestimmung betroffen seien.

Die angefochtene Bestimmung bezwecke lediglich den Ausschluß der Greffiers aus der Personenkategorie, auf die das Gesetz vom 19. Dezember 1974 nicht für anwendbar erklärt werden könne. Die für unrechtmäßig gehaltene Gleichbehandlung ergebe sich nicht aus dem angefochtenen Gesetz, sondern lediglich aus einem eventuellen königlichen Erlaß, durch den die vorgenannte gesetzliche Regelung auf die Greffiers für anwendbar erklärt werden sollte. Es sei nicht Sache des Hofes, der Art und Weise vorzugreifen, wie der König die Ermächtigung anwenden werde.

Es gebe bisher keine organisierte Konzertierung mit den Berufsorganisationen der Greffiers, im Gegensatz zu den Parkettsekretären. Wenn der König das Gesetz vom 19. Dezember 1974 für anwendbar erklären würde, so werde dieser Situation abgeholfen, weshalb nicht einzusehen sei, wie diese zusätzliche Garantie die Lage der Kläger in ungünstigem Sinne betreffen würde.

A.3.2. Die Behauptung der ersten klagenden Partei, der zufolge wegen der angefochtenen Bestimmung die Gefahr bestehe, daß sie nicht mehr als Gesprächspartner des Justizministers berücksichtigt werde, entbehre der faktischen Grundlage, da es bisher nur inoffizielle Formen der Konzertierung, keine organisierte Konzertierung gegeben habe. Die eventuelle Anwendung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 schließe auch nicht aus, daß die Greffiers eine eigene Gewerkschaft anerkennen ließen, soweit diese den gesetzlich festgelegten Anforderungen bezüglich der Repräsentativität genüge.

Schließlich weist der Ministerrat darauf hin, daß es seltsam sei, daß die erste klagende Partei, die die beruflichen Interessen der Greffiers und der Parkettsekretäre gleichermaßen vertrete, ihren ersten Klagegrund auf die angeblich unrechtmäßige Gleichbehandlung beider Kategorien in deren Beziehungen mit der öffentlichen Hand zurückführe.

A.4.1. Zur Hauptsache vertritt der Ministerrat die Ansicht, daß einerseits die unterschiedliche Behandlung der Greffiers und Magistraten und andererseits die Gleichbehandlung von Greffiers, Beamten und Parkettsekretären in angemessener Weise gerechtfertigt sei, unter Berücksichtigung der Zielsetzung und der Folgen der fraglichen Bestimmung.

Zwischen den Magistraten und den Greffiers gebe es grundlegende Unterschiede. Magistraten seien Angehörige der rechtsprechenden Gewalt im engen Sinne, müßten Anforderungen hinsichtlich der Unabhängigkeit und Unparteilichkeit genügen, genössen Garantien bezüglich der Unabsetzbarkeit und Unversetzbarkeit und hätten ein spezifisches Disziplinarstatut.

Greffiers hingegen seien Beamte. Obwohl sie dem Richter beistünden und als solche eine gerichtliche Funktion mit einer gewissen Selbständigkeit ausüben würden, seien sie keine Magistraten im eigentlichen Sinne des Wortes und seien die genannten Garantien, die für Magistraten gelten würden, auf sie nicht anwendbar.

Die vertragsrechtlichen und verfassungsmäßigen Vorschriften bezüglich der Unabhängigkeit und Unparteilichkeit der Magistraten würden einen weitgehenden Schutz der Magistraten erfordern, nicht nur gegenüber der gesetzgebenden und vollziehenden Gewalt, sondern ebenfalls gegenüber den «faktischen Gewalten», d.h. etwa den politischen Parteien, den wirtschaftlichen und sozialen Interessengruppen, die bei der Festlegung der durch die öffentliche Hand zu führenden Politik eine immer größere Rolle spielen würden. Es sei also wichtig, daß die Beziehungen der Magistraten zur öffentlichen Hand derart geregelt würden, daß dieser spezifischen Situation Rechnung getragen werde.

Ein derart weitgehender Schutz erübrige sich angesichts der Greffiers eben deshalb, weil sie nicht dazu berufen seien, in irgendeiner Rechtsprechungsfunktion völlig unabhängig aufzutreten. Der Greffier sei vielmehr einem Beamten gleichzusetzen, weshalb er hinsichtlich der Beziehungen zur öffentlichen Hand den für die Beamten geltenden Regeln unterworfen werden könne.

A.4.2. Der Ministerrat ist ebenfalls der Ansicht, daß die Gleichbehandlung von Greffiers und Parkettsekretären, so wie sie sich aus der angefochtenen Bestimmung ergebe, rechtmäßig sei.

Das neulich verabschiedete Gesetz vom 17. Februar 1997 zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches bezüglich des Personals der Kanzleien und Parkette habe zum Zweck gehabt, die Analogie zwischen den Greffiers und den Parkettsekretären zu erweitern, unter anderem im Bereich der Vereinheitlichung der Amtsbezeichnungen sowie des Aufgabenbereichs.

Sowohl Greffiers als auch Parkettsekretäre würden zu den der rechtsprechenden Gewalt beistehenden Dienststellen gehören. Die vielen Gemeinsamkeiten zwischen beiden Kategorien von Personen, unter anderem hinsichtlich ihrer Aufgaben, der Aufsicht, des Disziplinarrechts und der Gehälter, seien so beschaffen, daß nicht davon ausgegangen werden könne, daß sie sich in wesentlich unterschiedlichen Situationen befänden.

Die Gleichbehandlung von Greffiers und Parkettsekretären sei hinsichtlich der Anwendung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 in angemessener Weise gerechtfertigt unter Berücksichtigung der Zielsetzung und der Folgen der ins Auge gefaßten Maßnahme.

Ziel der angefochtenen Bestimmung sei es, die Greffiers von der Personenkategorie, auf die der König das Gesetz vom 19. Dezember 1974 nicht für anwendbar erklären könne, auszuschließen. Wenn der König von Seiner Befugnis Gebrauch mache, könnten mehrere Grundregeln bezüglich des Statuts der Greffiers erst nach Verhandlung mit den repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen festgelegt werden. Das vorgenannte Gesetz verstoße auch nicht gegen die Vereinigungsfreiheit, da es nicht die Zugehörigkeit zu einer bestimmten Gewerkschaft auferlege, sondern lediglich die öffentliche Hand dazu verpflichte, sich über bestimmte Themen mit den repräsentativen Gewerkschaften zu beraten.

Erwiderungsschriftsatz

A.5.1. Die Kläger bestreiten die Auffassung des Ministerrats, der zufolge sie kein unmittelbares Interesse hätten, indem die angefochtene Bestimmung sich darauf beschränke, dem König eine Ermächtigung zu erteilen. Sie weisen darauf hin, daß die Beurteilung der Opportunität, die Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit nicht länger den Magistraten gleichzustellen, was ihr Gewerkschaftsstatut anbelange, sehr wohl in der angefochtenen Norm selbst enthalten sei.

Außerdem vertreten die Kläger die Ansicht, daß sie durch die angefochtene Bestimmung in ungünstigem Sinne betroffen würden. Die erste klagende Partei wäre aufgrund der angefochtenen Bestimmung gezwungen, sich in eine repräsentative Gewerkschaft umzuwandeln, wenn sie sich an der Konzertierung mit der öffentlichen Hand beteiligen wolle, wobei sie außerdem Gefahr laufe, mit der durch die repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen kontrollierten Verhandlungsstruktur in Konkurrenz zu treten. Die klagende Partei ziehe übrigens die bisherigen inoffiziellen Beratungsstrukturen einer gewerkschaftlich organisierten Beratungsstruktur vor.

Auch der zweite Kläger habe ein rechtmäßiges Interesse an der Aufrechterhaltung der Situation, in der die Beziehungen zwischen der öffentlichen Hand und ihm selbst bzw. den seine Interessen vertretenden Organisationen nicht durch eine «gewerkschaftlich» organisierte Verhandlungsstruktur dominiert würden. Dies würde bedeuten, daß sein Amt anders betrachtet werde, weniger mit der Ausübung der rechtsprechenden Gewalt zusammenhänge und die Bedeutung des Aufgabenbereichs des Greffiers in dieser Hinsicht nicht länger zum Ausdruck bringe. Dieses Interesse genüge, auch wenn es rein immateriell sei.

A.5.2. Zur Hauptsache sind die Kläger der Ansicht - im Gegensatz zum Ministerrat -, daß die Unterschiede zwischen den Greffiers und dem übrigen Personal im öffentlichen Dienst, die vom Hof in mehreren Urteilen angenommen worden seien, auch in der vorliegenden Rechtssache zu berücksichtigen seien.

Die Kläger würden auch nicht bestreiten, daß es Unterschiede zwischen den Greffiers und den Magistraten und Ähnlichkeiten zwischen den Greffiers und den Parkettsekretären gebe. Diese könnten aber nicht so schwerwiegend sein, daß sie rechtfertigen würden, daß der bisherigen Situation ein Ende bereitet werde, in der die Greffiers wegen des bedeutenden Unterschieds im Verhältnis zu den Beamten nicht dem Wirkungsbereich des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 unterlägen.

Der Hinweis des Ministerrats auf das Gesetz vom 17. Februar 1997 zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches bezüglich des Personals der Kanzleien und Parkette sei nicht sachdienlich, da sich das Streben nach Gleichbehandlung auf das Personal der Kanzleien und auf das Personal der Parkettsekretariate beziehe, nicht aber auf die Greffiers und die Sekretäre. Die Aufgaben der Parkettsekretäre seien vielmehr verwaltungsmäßiger und organisatorischer Art. Der Greffier habe einen weiterreichenden Aufgabenbereich, und seine «richterlichen Funktionen», bei denen er protokolliert und beurkundet als Assistent des Richters, finde man bei den Parkettsekretären nicht wieder.

Schließlich weisen die Kläger darauf hin, daß der Ministerrat nicht auf die von ihnen beanstandete Diskriminierung zwischen den Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit und den Kanzlern des Staatsrats eingehe.

- B -

B.1. Der angefochtene Artikel 12 F des Gesetzes vom 20. Mai 1997 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen bezüglich des öffentlichen Dienstes hat Artikel 1 § 2 Nr. 2 des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen der öffentlichen Hand und den Gewerkschaften ihres Personals, der bestimmte: «Magistraten und Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit», durch folgende Bestimmung ersetzt: «Magistraten der ordentlichen Gerichtsbarkeit». Dadurch kann die durch das Gesetz vom 19. Dezember 1974 eingeführte Regelung auf die Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit für anwendbar erklärt werden.

Bezüglich der Zulässigkeit der Nichtigkeitsklage

B.2.1. Der Ministerrat bestreitet die Zulässigkeit der Nichtigkeitsklage mit der Begründung, daß keine der beiden klagenden Parteien das erforderliche Interesse nachweisen würde.

B.2.2.1. An erster Stelle wird vorgebracht, daß die Kläger nicht unmittelbar durch die angefochtene Bestimmung betroffen werden könnten, da die für unrechtmäßig gehaltene Behandlung sich nicht aus dem angefochtenen Gesetz ergebe, sondern aus einem eventuellen königlichen Erlaß, durch den das Gesetz vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen der öffentlichen Hand und den Gewerkschaften ihres Personals auf die Greffiers für anwendbar erklärt werden würde.

B.2.2.2. Daß die Greffiers jenen Kategorien, auf die das Gesetz vom 19. Dezember 1974 nicht für anwendbar erklärt werden kann, entzogen werden, ist im angefochtenen Gesetz selbst enthalten. Der Umstand, daß nach der Veröffentlichung einer Rechtsnorm noch ein Verordnungsakt ergehen muß, verhindert nicht, daß diese Rechtsnorm seit ihrer Veröffentlichung die Situation einer Person unmittelbar und in ungünstigem Sinne betreffen könnte.

B.2.3.1. Der Ministerrat behauptet des weiteren, er sehe nicht ein, wie die angefochtene Bestimmung, die den Greffiers zusätzliche Garantien in ihren Beziehungen mit der öffentlichen Hand biete, ihre Situation in ungünstigem Sinne betreffen könnte.

B.2.3.2. Die «Nationale Confederatie der Griffiers, Secretarissen en Personeel van de Griffies en de Parketten van de Hoven en Rechtbanken» bezweckt gemäß ihrer Satzung die Förderung der Zusammengehörigkeit ihrer Mitglieder und die Unterbreitung der Wünsche und Anregungen ihrer Mitglieder und Gruppierungen in bezug auf berufliche Angelegenheiten allgemeiner Art an die zuständigen Behörden. Aus den dem Hof vorgelegten Schriftstücken geht hervor, daß sie durch die öffentliche Hand bei der Ausarbeitung der Vorschriften bezüglich des Amtes eines Greffiers regelmäßig zu Rate gezogen wird.

Die Klägerin kann durch die angefochtene Bestimmung in ungünstigem Sinne betroffen werden, da sie innerhalb des Anwendungsbereichs des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 ihre Aufgabe nur dann weiterhin erfüllen kann, wenn sie als repräsentative Gewerkschaftsorganisation anerkannt wird, wobei sie möglicherweise außerdem nicht länger der einzige und bevorrechtigte Gesprächspartner der öffentlichen Hand, wie dies bisher der Fall gewesen ist, sein wird.

B.2.3.3. H. Vanmaldeghem macht geltend, daß er als Greffier ein Interesse daran habe, daß ein Zustand aufrechterhalten werde, wobei die Greffiers hinsichtlich der Anwendung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 auf die gleiche Art und Weise wie die Magistraten behandelt würden.

Da die angefochtene Bestimmung die Situation des Klägers betreffen kann, weist er das erforderliche Interesse auf.

B.2.4. Die vom Ministerrat erhobenen Einreden werden abgewiesen.

Zur Hauptsache

B.3.1. Vor der durch die angefochtene Bestimmung vorgenommenen Abänderung von Artikel 1 § 2 des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen der öffentlichen Hand und den Gewerkschaften ihres Personals gehörten die Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit zusammen mit den Magistraten zu den Personen

kategorien, auf die die durch das vorgenannte Gesetz eingeführte Regelung nicht für anwendbar erklärt werden konnte. Die angefochtene Bestimmung beschränkt den in Artikel 1 § 2 Nr. 2 des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 vorgesehenen Ausschluß nunmehr auf die Magistraten. Gemäß Artikel 3 § 1 Nr. 1 des königlichen Erlasses vom 28. September 1984 in der durch den königlichen Erlaß vom 28. September 1984 abgeänderten Fassung gelten die Greffiers als dem «Personal der Dienststellen, die der rechtsprechenden Gewalt beistehen» zugehörig, auf das kraft Artikel 1 § 1 die durch das Gesetz festgelegte Regelung für anwendbar erklärt werden kann.

B.3.2. Die klagenden Parteien werfen der angefochtenen Bestimmung eine Verletzung der Artikel 10 und 11 der Verfassung mit der Begründung vor, daß sie, was die Anwendung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 betreffe, einerseits die Greffiers anders behandle als die Magistraten und andererseits die Greffiers auf die gleiche Art und Weise behandle wie die Personalangehörigen, auf die sich Artikel 1 § 1 Nr. 1 dieses Gesetzes beziehe und zu denen auch die Parkettsekretäre gehören würden.

B.4.1. Seit der Entstehung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 gehörten die Greffiers zusammen mit den Magistraten der ordentlichen Gerichtsbarkeit zu den Personenkategorien, auf die dieses Gesetz nicht für anwendbar erklärt werden konnte.

Lediglich der Umstand, daß der Gesetzgeber 1997 eine Maßnahme ergriffen hat, die sich von derjenigen unterscheidet, die er 1974 ergriffen hat, beinhaltet keine Diskriminierung. Gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung wird jedoch verstoßen, wenn sich aus der beanstandeten Maßnahme ein diskriminierender Unterschied ergibt.

B.4.2. Für die Entscheidung des Gesetzgebers, die Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit nicht länger vom Anwendungsbereich des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 auszuschließen, ist in den Vorarbeiten folgende Erläuterung enthalten:

«Dieser Ausschluß ist um so weniger gerechtfertigt, da dieses Gesetz anwendbar ist auf die Parkettsekretäre, die ein Verwaltungs- und Besoldungsstatut innehaben, welches demjenigen der Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit ähnlich ist.» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1995-1996, Nr. 645/1, SS. 7 und 8)

Das Gesetz vom 17. Februar 1997 zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches bezüglich des Personals der Kanzleien und Parkette hat am Statut des Greffiers und des Parkettsekretärs Änderungen vorgenommen.

Laut Artikel 182 des Gerichtsgesetzbuches sind die Parkettsekretäre mit den Verwaltungsdiensten des Parketts unter der Führung und Aufsicht der Parkettmagistraten betraut.

Das Amt eines Greffiers wird durch die Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches bezüglich der Gerichtsorganisation geregelt. Laut Artikel 170 des Gerichtsgesetzbuches ist der Greffier mit den durch das Gesetz aufgeführten Aufgaben in der Kanzlei betraut und steht er dem Richter bei allen Handlungen seines Amtes bei. Artikel 171 bestimmt, daß die Greffiers eine gerichtliche Funktion ausüben. Mehrere Vorschriften bezüglich der Richter und der Parkettmagistraten sind auch auf die Greffiers anwendbar.

B.4.3. Dem Staatsrat zufolge wird «das Amt eines Greffiers [...] durch eine Dualität gekennzeichnet. Einerseits tritt er als mit gerichtlichen Aufgaben betrauter Beamter auf. Andererseits muß er dem Richter bei all dessen Amtshandlungen beistehen, wobei er als Mitglied des gerichtlichen Standes auftritt, indem er am Gericht für die Beurkundung zuständig ist. [...] Aus den Büchern I und II von Teil II des Gerichtsgesetzbuches ist zu entnehmen, daß der Greffier ein Organ der rechtsprechenden Gewalt ist und zum gerichtlichen Stand gehört» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1995-1996, Nr. 645/11, SS. 16 und 17).

Eben aufgrund seiner Mitwirkung an der Ausübung der rechtsprechenden Gewalt muß der Greffier, der neben und mit dem Richter in der Öffentlichkeit auftritt, in den Augen der Öffentlichkeit von Unabhängigkeit und Unparteilichkeit zeugen.

Wie vom Staatsrat hervorgehoben wurde, lehnt sich das Statut des Greffiers, so wie es im Gerichtsgesetzbuch geregelt ist, enger an dasjenige der Magistraten an als die Regelung, die für die Parkettsekretäre gilt (ebenda, S. 20).

Diesbezüglich ist auch die Feststellung erheblich, daß «die Beamten, die nicht der Weisungsbefugnis oder der unmittelbaren Aufsicht der vollziehenden Gewalt unterliegen oder angesichts dieser Gewalt eine gewisse Unabhängigkeit bewahren müssen, traditionell vom Anwendungsbereich der Gesetze bezüglich des Gewerkschaftsstatuts der Personalmitglieder des öffentlichen Dienstes ausgeschlossen worden sind» (ebenda).

B.4.4. Der bloße Umstand, daß das Amt eines Greffiers sich zwar teilweise an das Amt eines Parkettsekretärs anlehnt, stellt keine ausreichende Rechtfertigung dar, um die Greffiers in den Anwendungsbereich des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zu versetzen, da ihr Amt sich von mehreren Aspekten her an das Amt der Magistraten anlehnt, in Anbetracht der Tatsache, daß das Amt eines Greffiers eng mit dem Gerichts begriff verbunden ist.

B.4.5. Aus einem Vergleich der verschiedenen Kategorien von Personen, auf die das Gesetz vom 19. Dezember 1974 nicht für anwendbar erklärt werden kann, ergibt sich außerdem, daß, während die Magistraten und die Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit nunmehr unterschiedlich behandelt werden, was die Anwendung dieses Gesetzes betrifft, beim Staatsrat die Kanzler jedoch auf die gleiche Art und Weise behandelt werden wie die Mitglieder dieses Rechtsprechungsorgans selbst. Dennoch stehen die Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit zu den Richtern in einem Verhältnis, welches mit dem Verhältnis zwischen den Kanzlern und den Mitgliedern des Staatsrats vergleichbar ist.

Schließlich unterliegen die Magistraten und die Greffiers der ordentlichen Gerichtsbarkeit der gleichen Regelung der Unvereinbarkeiten, was unter anderem bedeutet, daß die beiden Ämter unvereinbar sind mit der Ausübung eines durch Wahlen verliehenen öffentlichen Mandats, wodurch der Gesetzgeber die Neutralität und die Objektivität der Personen, die an der Ausübung der gerichtlichen Ämter teilnehmen, hat gewährleisten wollen.

B.5. Der Behandlungsunterschied zwischen den beiden Kategorien beruht nicht auf einer ausreichenden Rechtfertigung.

Der Klagegrund ist begründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt Artikel 12 F des Gesetzes vom 20. Mai 1997 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen bezüglich des öffentlichen Dienstes für nichtig.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 16. Dezember 1998.

Der Kanzler,
L. Potoms.

Der Vorsitzende,
L. De Grève.